

Notification of inspection

30. A State Party shall be notified by the Technical Secretariat of the inspection not less than 48 hours before the arrival of the inspection team at the plant site to be inspected.

C. Transfers to states not party to this convention

31. Schedule 2 chemicals shall only be transferred to or received from States Parties. This obligation shall take effect three years after entry into force of this Convention.

32. During this interim three-year period, each State Party shall require an end-use certificate, as specified below, for transfers of Schedule 2 chemicals to States not Party to this Convention. For such transfers, each State Party shall adopt the necessary measures to ensure that the transferred chemicals shall only be used for purposes not prohibited under this Convention. *Inter alia*, the State Party shall require from the recipient State a certificate stating, in relation to the transferred chemicals:

- (a) That they will only be used for purposes not prohibited under this Convention;
- (b) That they will not be re-transferred;
- (c) Their types and quantities;
- (d) Their end-use(s); and
- (e) The name(s) and address(es) of the end-user(s).

Notifikation af inspektioner

30. En deltagende stat skal underrettes om inspektionen af Det Tekniske Sekretariat senest 48 timer før inspektionsholdets ankomst til fabriksanlægget, som skal inspiceres.

C. Overførsel til stater, som ikke er deltagere i denne konvention

31. Liste 2-kemikalier skal kun overføres til eller modtages fra stater, der er deltagere i konventionen. Denne forpligtelse skal træde i kraft tre år efter denne konventions ikrafttræden.

32. I den mellemliggende treårige periode skal enhver deltagende stat kræve et slutbrugs-certifikat som nærmere beskrevet nedenfor for overførsler af liste 2-kemikalier til stater, som ikke er deltagere i denne konvention. For sådanne overførslers vedkommende skal enhver deltagende stat træffe de nødvendige foranstaltninger med henblik på at sikre, at de overførte kemikalier kun anvendes til formål, som ikke er forbudt i henhold til denne konvention. Den deltagende stat skal blandt andet af modtagerstaten kræve et certifikat, der for så vidt angår de overførte kemikalier angiver:

- a) at de kun vil blive anvendt til formål, som ikke er forbudt i henhold til denne konvention;
- b) at de ikke vil blive genstand for videre overførsel;
- c) type og mængde;
- d) slutbrug; og
- e) navn og adresse på slutbruger(e).